31997R0023

1997 1 10 EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS L 6/1

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 23/97
1996 m. gruodžio 20 d.
dėl statistikos apie darbo kaštų lygį ir jų struktūrą

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 213 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pateiktą reglamento projektą,

kadangi tam, kad Komisija galėtų atlikti jai pavestas užduotis, ji turi būti nuolat informuojama apie darbdavių darbo kaštų ir darbuotojų darbo užmokesčio lygį, tendencijas ir struktūrą valstybėse narėse;

kadangi Bendrijos plėtra ir vienos bendros rinkos veikimas didina palyginamųjų duomenų apie darbdavių darbo kaštų ir darbuotojų darbo užmokesčio lygį, tendencijas ir struktūrą poreikį, ypač analizuojant augimą, konkurencingumą, užimtumą, ekonominės ir socialinės sanglaudos pažangą ir būtinybę užtikrinti patikimus ir svarbius palyginimus tarp valstybių narių ir Bendrijos regionų;

kadangi geriausias būdas darbdavių darbo kaštų ir darbuotojų darbo užmokesčio lygio, tendencijos ir struktūros padėčiai įvertinti – sudaryti konkrečią darbo kaštų statistiką, kaip tai buvo daroma ankstesniais kartais: 1993 m. pagal 1992 m. gruodžio 21 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3949/92, susijusį su darbo kaštų pramonėje ir paslaugų sektoriuje tyrimo organizavimu [1], remiantis 1992 m. apskaitos duomenimis;

kadangi dėl įmonių išlaidų darbo užmokesčiui ir susijusioms darbdavių įmokoms padėties ir išlaidų sudėties skirtumų nauji Bendrijos statistiniai duomenys turi būti parengti pagal 1996 m. apskaitos duomenis, kad būtų galima atnaujinti ankstesnių tyrimų duomenis;

kadangi pagal Reglamentą (EB) Nr. 2223/96 [2] Europos nacionalinių ir regioninių sąskaitų sistema Europos Bendrijoje (ESA-95) yra valstybių narių standartų, apibrėžimų ir apskaitos praktikos pagrindas, kad jie atitiktų Bendrijos poreikius; kadangi dėl to būtina nacionaliniu ir regioniniu lygiu nustatyti pilnų, patikimų ir palyginamų statistinių duomenų šaltinius; kadangi kintamiesiems taikomi suskirstymo lygiai yra tokie, kiek yra būtina, kad juos būtų galima palyginti su ankstesne statistika ir užtikrinti jų atitikimą nacionalinių sąskaitų reikalavimams;

kadangi kiekvienoje valstybėje narėje turima statistinė informacija neleidžia tinkamai palyginti, ypač dėl valstybių narių įstatymų ir kitų teisės aktų skirtumų; kadangi dėl to Bendrijos statistika turi būti parengta, o rezultatai apdorojami remiantis bendrais apibrėžimais ir suderintais metodais;

kadangi remiantis subsidiarumo principu siūloma sukurti bendrus statistinius standartus, leidžiančius teikti suderintą informaciją, o Bendrija dėl siūlomo veiksmo masto arba poveikio šiuos tikslus pasiektų geriau; kadangi kiekvienoje valstybėje narėje šių standartų įgyvendinimui vadovaus institucijos, paskirtos sudaryti Bendrijos statistiką;

kadangi pagal 1993 m. liepos 22 d. Tarybos sprendimą Nr. 93/464/EEB dėl pamatinės prioritetinių veiksmų 1993–1997 m. programos statistinės informacijos srityje [3], Bendrijos statistikos dėl darbo kaštų rengimas yra vienas iš 1993–1997 m. statistikos programos prioritetinių veiksmų;

kadangi gali būti, kad administracinius šaltinius arba kitus atitinkamus statistikos šaltinius turinčioms šalims vertėtų naudoti juos arba greičiausiai susieti juos su supaprastintu klausimynu, jei šį metodą galima suderinti su patvirtintais apibrėžimais ir metodais bei jis atitinka visus reikalaujamus kintamuosius;

---

[1] OL L 404, 1992 12 31, p. 7.
[2] OL L 310, 1996 11 30, p. 1.
[3] OL L 219, 1993 8 28, p. 1.

kadangi būtina supaprastinti administracines procedūras įmonėms, visų pirma mažosioms ir vidutinėms įmonėms, įskaitant duomenų rinkimo ir rengimo naujų metodų skatinimą; kadangi vis dėlto duomenis, būtinus darbo kaštų statistikai parengti, gali tekti rinkti tiesiogiai iš įmonių, naudojant išsamius, patikimus ir naujausius metodus bei neuždedant suinteresuotoms šalims, ypač mažosioms ir vidutinėms įmonėms, naštos, neproporcingos rezultatams, kurių gali pagrįstai tikėtis šios statistikos vartotojai;

kadangi, siekiant atsižvelgti į konkrečius techninius sunkumus, su kuriais susiduria valstybės narės rinkdamos tam tikros rūšies informaciją, vertėtų parengti nuostatas dėl išlygų tam tikroms valstybėms narėms, tačiau tik tuo atveju, jeigu nenukentės statistinės informacijos kokybė;

kadangi Sprendimu 89/382/EEB, Euratomas [1], įsteigtas Europos Bendrijų statistikos programų komitetas, su kuriuo Komisija pasitarė pagal minėto sprendimo 3 straipsnį, pareiškė, jog pritaria šiam pasiūlymui,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Bendrosios nuostatos

Valstybės narės ir Komisija savo atitinkamos kompetencijos srityse parengia Bendrijos statistiką apie darbdavių darbo kaštų 3 straipsnyje apibrėžtose ekonominės veiklos srityse lygį ir struktūrą.

2 straipsnis

Ataskaitinis laikotarpis

Statistika rengiama pagal 1996 finansinių metų statistinę informaciją atsižvelgiant į šio reglamento priede nurodytas specialias nuostatas.

3 straipsnis

Aprėptis

Statistika turi aprėpti visas ekonominės veiklos rūšis, apibrėžtas Europos Bendrijos ekonominės veiklos rūšių klasifikacijos (toliau – NACE 1 red.), sudarytos 1990 m. spalio 9 d. Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 3037/90 dėl Europos bendrijos ekonominės veiklos rūšių statistinės klasifikacijos [2], C (kasyba ir karjerų eksploatavimas), D (apdirbamoji pramonė), E (elektros, dujų ir vandens tiekimas), F (statyba), G (didmeninė ir mažmeninė prekyba; variklinių transporto priemonių ir motociklų remontas, asmeninių ir buitinių daiktų taisymas), H (viešbučiai ir restoranai) sekcijose, I sekcijos (transportas, sandėliavimas ir ryšiai) 63.3 grupėje (kelionių agentūrų ir ekskursijų organizatorių veikla; kitur nepaminėtos turistams teikiamos pagalbos veiklos rūšys), J sekcijos (finansinis tarpininkavimas) 65 skyriuje (finansinis tarpininkavimas, išskyrus draudimą ir pensinių lėšų kaupimą) ir 66 skyriuje (draudimas ir pensinių lėšų kaupimas, išskyrus privalomąjį socialinį draudimą) ir K sekcijoje (nekilnojamasis turtas, nuoma ir kita verslo veikla).

4 straipsnis

Informacijos reikalavimai

Darbo kaštų statistika sudaroma remiantis statistiniais vienetais, apibrėžtais 1993 m. kovo 15 d. Tarybos reglamente (EEB) Nr. 696/93 dėl statistikos vienetų, naudojamų gamybos sistemai Bendrijoje stebėti ir tirti [3], ir pateikiama informacija, susijusi su vietos vienetais, klasifikuojamais pagal jų pagrindinę veiklos sritį, regioną bent pirmu teritorinių statistinių vienetų nomenklatūros (NUTS 1), kurią sudarė Komisija, lygiu ir pagal užimtumo įmonėje, nuo kurios priklauso vietos vienetai, dydžio kategoriją. Informaciją pateikti reikia tik apie tas įmones, kuriose dirba bent 10 asmenų.

5 straipsnis

Reikalaujama informacija

Renkami duomenys apie:

1) bendrus darbo kaštus, įskaitant darbuotojų darbo užmokestį; profesinio mokymo išlaidas; kitas išlaidas, mokesčius bei subsidijas, tiesiogiai susijusias su darbo kaštais;

2) visus įdarbintus darbuotojus

ir

3) darbo laiką

laikantis šio reglamento priede nurodytų specialių nuostatų.

6 straipsnis

Duomenų rinkimas

1. Tyrimai atliekami per atitinkamas valstybių narių nacionalines institucijas, kurios numato atitinkamus informacijos rinkimo būdus.

[1] OL L 181, 1989 6 28, p. 47.

[2] OL L 293, 1990 10 24, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 761/93 (OL L 83, 1993 4 3, p. 1).

[3] OL L 76, 1993 3 30, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais 1994 m. Stojimo aktu.

2. Darbdaviai ir kiti asmenys, kurie privalo teikti informaciją, sąžiningai ir išsamiai atsako į visus klausimus per nustatytą laiką. Valstybės narės imasi atitinkamų priemonių, kad prievolė teikti 5 straipsnyje minimą informaciją būtų vykdoma be pažeidimų.

3. Tyrimo atlikti nereikia, jei valstybės narės turi informaciją iš kitų tinkamų šaltinių arba jei būtinus įvertinius duomenis galima gauti taikant statistinės indukcijos metodus, jeigu nebuvo stebėtos visų vienetų, kurių statistinius duomenis reikia surinkti, kai kurios ar visos charakteristikos. Informacija iš kitų atitinkamų šaltinių arba būtini įvertiniai duomenys gali būti naudojami tik tada, jei atitinka tyrimo reikalavimus dėl tikslumo, kokybės ir savalaikiškumo.

4. Parinkdamos bei jungdamos šaltinius ir naudodamos 3 dalyje nurodytus įvertinius duomenis, valstybės narės atsižvelgia į įmonėms, ypač mažosioms ir vidutinėms, tenkančią naštą ir reprezentatyvumo reikalavimą pagal 7 straipsnį.

5. Komisijos prašymu valstybės narės perduoda jai visą informaciją, ypač apie metodiką, būtiną šiam reglamentui taikyti, ir ypač, jei duomenys gaunami iš administracinių šaltinių, visą informaciją, būtiną jų patikimumui ir palyginamumui įvertinti.

7 straipsnis

Reprezentatyvumas

Didelis patikimumas ir palyginamumas užtikrinamas naudojant tokią imtį, kad kintamojo rodiklio „valandos darbo kaštai“ santykinė standartinė paklaida pagal NACE 1 red. būtų ne didesnė kaip 3 %.

8 straipsnis

Rezultatų apdorojimas

Kad gautų palyginamus rezultatus, valstybių narių statistikos tarnybos apdoroja atsakymus į 6 straipsnio 2 dalyje nurodytus klausimus arba informaciją iš kitų šaltinių, kaip minėta 6 straipsnio 3 dalyje.

9 straipsnis

Rezultatų perdavimas

Rezultatai perduodami per 18 mėnesių nuo kalendorinių metų, atitinkančių ataskaitinį laikotarpį, pabaigos, įskaitant konfidencialius duomenis, pagal 1990 m. birželio 15 d. Tarybos reglamentą (Euratomas, EEB) Nr. 1588/90 dėl konfidencialių statistinių duomenų perdavimo Europos Bendrijų statistikos tarnybai ([1]).

10 straipsnis

Įgyvendinimo priemonės

Priemonės šiam reglamentui įgyvendinti, ypač:

— vartojami apibrėžimai,

— kintamiesiems rodikliams taikomi suskirstymo lygiai,

— rekomendacijos dėl tikslumo ir kokybės aspektų,

— atitinkami perduotų kintamųjų rodiklių formatai,

ir

— perduodami rezultatai,

nustatomos 11 straipsnyje nurodyta tvarka.

11 straipsnis

Tvarka

Komisijai talkina Europos Bendrijų statistikos programų komitetas (toliau — Komitetas).

Komisijos atstovas pateikia komitetui priemonių, kurių turi būti imtasi, projektą. Komitetas savo nuomonę dėl projekto pareiškia per tokį laiką, kurį nustato pirmininkas atsižvelgdamas į klausimo skubumą. Nuomonė patvirtinama Sutarties 148 straipsnio 2 dalyje nustatyta balsų dauguma tuo atveju, kai Taryba turi priimti sprendimą Komisijos pasiūlymu. Valstybių narių atstovų komitete balsai skaičiuojami taip, kaip nustatyta tame straipsnyje. Pirmininkas nebalsuoja.

Komisija patvirtina priemones, kurios taikomos nedelsiant. Kai numatytos priemonės neatitinka komiteto nuomonės, Komisija nedelsdama praneša apie jas Tarybai. Tokiu atveju:

— Komisija trijų mėnesių laikotarpiui nuo pranešimo dienos atideda priemonių, kurias ji patvirtino, taikymą,

— per ankstesnėje įtraukoje nustatytą laikotarpį Taryba kvalifikuota balsų dauguma gali priimti kitokį sprendimą.

12 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

([1]) OL L 151, 1990 6 15, p. 1.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 1996 m. gruodžio 20 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

S. BARRETT

PRIEDAS

SPECIALIOS NUOSTATOS

I. **Ataskaitinio laikotarpio išimtys (2 straipsnis)**

Švedijai: 1997 finansiniai metai, jei pateikiami 1996 ataskaitinių metų įvertiniai duomenys.

II. **Tyrimo aprėpties išimtys (3 straipsnis)**

1. Visoms valstybėms narėms: 65.11 klasei.
2. Vokietijai: K sekcijai, I sekcijos 63.3 grupei.
3. Graikijai: K sekcijai.
4. Prancūzijai ir Portugalijai: K sekcijos 73 skyriui.
5. Airijai: H sekcijai.
6. Austrijai: F, G, H sekcijoms, I sekcijos 63.3 klasei.

III. **Išsamesnė informacija (5 straipsnis)**

Valstybės narės gali numatyti, kad būtų pateikiama išsamesnė informacija, ypač atskirdamos fizinio darbo darbuotojus nuo ne fizinio darbo darbuotojų arba įtraukdamos vienetus su mažiau kaip dešimčia darbuotojų.

Siekdama atsižvelgti į konkrečias rezultatų sumavimo nacionaliniu lygiu aplinkybes, tačiau tik tuo atveju, jei nebus pažeista statistinės informacijos kokybė, Vokietija gali rengti atskirą statistiką Vokietijos Federacinei Respublikai, įskaitant Vakarų Berlyną, pagal iki 1990 m. spalio 3 d. buvusią sudėtį, ir naujosioms žemėms (*Länder*), įskaitant Rytų Berlyną. 7 straipsnio nuostatos dėl reprezentatyvumo kiekvienam suvestiniam rodikliui taikomos atskirai.